



Guide d'utilisation Telium
PPFCA

Sextant
Monétique 
Au service de votre métier



Votre fournisseur en équipements monétiques depuis 1988



09 72 583 800

commercial@sextant-monetique.fr

www.sextant-monetique.fr



beyond
payment

Gamme Telium

Application PPFCA



Ingenico - 190-192 avenue Charles de Gaulle - 92200 Neuilly-sur-Seine
Tél. 33(0)1 46 25 82 00 - Fax 33 (0)1 47 72 56 95 - ingenico@ingenico.com

Copyright © 2009 Ingenico
All rights reserved

Nous vous remercions d'avoir choisi un terminal Ingenico.

This Document is Copyright © 2009 by INGENICO Group. INGENICO retains full copyright ownership, rights and protection in all material contained in this document. The recipient can receive this document on the condition that he will keep the document confidential and will not use its contents in any form or by any means, except as agreed beforehand, without the prior written permission of INGENICO. Moreover, nobody is authorized to place this document at the disposal of any third party without the prior written permission of INGENICO. If such permission is granted, it will be subject to the condition that the recipient ensures that any other recipient of this document, or information contained therein, is held responsible to INGENICO for the confidentiality of that information.

Care has been taken to ensure that the content of this document is as accurate as possible. INGENICO however declines any responsibility for inaccurate, incomplete or outdated information. The contents of this document may change from time to time without prior notice, and do not create, specify, modify or replace any new or prior contractual obligations agreed upon in writing between INGENICO and the user.

INGENICO is not responsible for any use of this device, which would be non consistent with the present document.

All trademarks used in this document remain the property of their rightful owners.

Copyright © 2009 Ingenico
All rights reserved

Sommaire

1. Avant-propos	4
2. Transaction de paiement ou débit	5
3. Annulation d'une transaction	10
4. Duplicata	12
5. Consultation	13
6. Exemple de tickets	14
7. Messages d'erreur	19

Urgence téléphonique, mise hors ligne :

Vous avez un besoin urgent de téléphoner, mais le TPE occupe votre ligne téléphonique.
Pour récupérer la tonalité d'invitation à numéroté, ...

Laissez votre combiné en position de raccroché, puis au choix :

- Appuyez sur la touche rouge (= ANNULATION);**
- ou **enlevez le terminal portable de son socle (portables uniquement);**
- ou **déconnectez le bloc alimentation du réseau électrique 230 V;**
- ou **déconnectez le conjoncteur téléphonique gigogne du TPE
et branchez le conjoncteur du téléphone dans la prise
téléphonique murale.**

La tonalité est disponible dans un délai maximum de 6 secondes.

1. Avant-propos

But du guide d'utilisation

Ce guide décrit l'utilisation d'un terminal chargé avec le programme d'application PPFCA (Paiement Plusieurs Fois Crédit Agricole).

Installation

Pour faciliter l'installation et la mise en service du terminal, Ingenico conseille de suivre les instructions de sa "Notice d'installation".

2. Transaction de paiement ou débit



Si votre terminal est équipé d'un Pin-Pad, le choix de l'option et de la saisie du code confidentiel doivent être effectués par le client sur le Pin-pad.

MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche F.
FONCTIONS 0- TELIUM MANAGER 1- CBEMV 2- PPFCA	Sélectionner « PPFCA ».
PPFCA 1- Paiement 2- Annulation 3- Initialisation 4- Duplicata	Sélectionner « Paiement ».
MONTANT TOTAL: 0,00 EUR	Saisir le montant en centimes et valider.
30,00 EUR CARTE CLIENT	Introduire la carte dans le lecteur adéquat.

- Choix éventuel de l'application carte :

SELECTION xxxxxx yyyyyy

Choisir la sélection en utilisant les touches de navigation et valider.

- Confirmation éventuelle de l'application carte :

xxxxxx CONFIRMATION ?

Valider la confirmation.

- Si l'option de paiement est automatique :

xxxxxxxxxx

Affichage de l'option de paiement environ 1 seconde (ex : 3 fois sans frais).

- Si l'option de paiement est téléparamétrée :

Option de paiement 1- option 1 2- option 2 3- option 3 4- option 4

Choisir la sélection en utilisant les touches de navigation et valider.
Annuler touche rouge.

• Option de saisie éventuelle de l'apport :

<p>MESSAGE XXXX EUR</p>	<p>Saisir le montant de l'apport CB (4 chiffres maximum en ignorant les centimes) « MESSAGE » est le message à afficher pour la saisie complémentaire correspondant à l'option choisie.</p>
<p>DATE NAISSANCE JJMMAAAA VAL = SUITE</p>	<p>Saisir la date de naissance du client puis valider Une saisie incorrecte provoque l'affichage du message « ERREUR DE SAISIE », 3 essais maximum autorisés, sinon la transaction est abandonnée et le message d'erreur « PPFCA REFUSE » s'affiche.</p>
<p>DEPARTEMENT NAISSANCE XXX VAL = SUITE</p>	<p>Saisir le n° de département de naissance du client puis valider La saisie du n° du département doit être de 2 à 3 chiffres. Une saisie incorrecte provoque l'affichage du message « ERREUR DE SAISIE », 3 essais maximum autorisés, sinon la transaction est abandonnée et le message d'erreur « PPFCA REFUSE » s'affiche.</p>
<p>PIECE D'IDENTITE XXXXXXX VAL = SUITE</p>	<p>Munissez-vous de la pièce d'identité du client pour contrôler le nom du porteur, puis valider. Attente de la touche de validation environ 45 secondes, sinon la transaction est abandonnée</p>
<p>FOURNITURE D'UN RIB VAL = SUITE</p>	<p>Munissez-vous du RIB du votre client puis valider par touche verte. Attente de la touche de validation environ 45 secondes, sinon la transaction est abandonnée</p>
<p>AUTORISATION NUMEROTATION</p>	
<p>AUTORISATION TRANSPAC</p>	
<p>ACCEPTÉ</p>	<p><i>Le message affiché peut être différent selon le téléparamétrage. Acceptation du paiement de la première mensualité par CBEMV.</i></p>
<p>XX,XX EUR SAISIR CODE Saisissez votre code à l'abri des regards indiscrets</p>	<p>Demander au client de saisir son code confidentiel sur le terminal. En cas d'erreur de saisie sur un chiffre du code, le client peut effacer le dernier chiffre frappé par la touche jaune. Le client peut effacer toute sa saisie en appuyant sur la touche rouge.</p>
<p>CODE BON</p>	
<p>AUTOR EN COURS NUMEROTATION</p>	
<p>AUTOR TRANSPAC</p>	
<p>AUTOR EN COURS</p>	
<p>PAIEMENT ACCEPTÉ</p>	

- Impression de deux tickets bancaires relatifs au paiement de l'apport.

RETIREZ CARTE	Retirer la carte du client, l'action lance l'édition des 3 tickets de paiement PPFCA.
IMPRESSION	Edition du premier ticket de paiement PPFCA à conserver par le client.
VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Valider pour éditer le deuxième ticket PPFCA commerçant.
VALIDER POUR TROISIEME TICKET	Valider pour éditer le troisième ticket PPFCA à remettre à l'organisme de crédit.

Si le paiement CB n'aboutit pas, une annulation automatique du dossier de crédit est lancée. Le terminal affiche :

ANNULATION xxx	Appel du serveur pour annulation automatique.
IMPRESSION	Edition d'un premier ticket d'abandon PPFCA client.
VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Valider, le terminal édite le deuxième ticket d'abandon PPFCA commerçant.
RETIREZ CARTE	Retirer la carte du client. Retour à MONTANT

- Transaction de paiement ou débit avec Pin-Pad.

Pin-Pad simple :

MONTANT :
0,00 EUR

Choisir la monnaie par la touche F3 (EUR ou USD ou ...)
Saisir le montant en centimes, puis appuyer sur la touche (Validation). Exemple : saisir 32530 pour 325,30 EUR.

325,30 EUR
CARTE CLIENT

Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **Laisser la carte dans le lecteur jusqu'à la fin de la transaction.**

- Choix éventuel de l'application carte :

Pendant que le terminal affiche :

SELECTION
EN COURS

Le Pin-Pad affiche :

XXXXXXXXXX
OK (V) AUTRE (F)

Le client doit choisir le nom. Si le nom affiché ne convient pas, le client doit utiliser la touche F pour faire défiler les autres noms. Quand le nom est trouvé, valider avec la touche verte.

- Confirmation éventuel de l'application carte :

Pendant que le terminal affiche :

CONTROLE
EN COURS

Le Pin-Pad affiche :

XXXXXXXXXX
CONFIRMATION ?

Le client doit choisir le nom. Si le nom affiché ne convient pas, le client doit utiliser la touche F pour faire défiler les autres noms. Quand le nom est trouvé, valider avec la touche verte.

Pin-Pad lecteur :

Pendant que le terminal affiche :

DEMANDEZ CARTE
CLIENT

Le Pin-Pad affiche :

325,30 EUR
CARTE CLIENT

Introduire la carte client

- Choix éventuel de l'application carte :

Pendant que le terminal affiche :



Le Pin-Pad affiche :



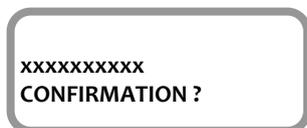
Le client confirme en validant avec la touche verte.
Le client peut aussi abandonner la transaction par la touche rouge.

- Confirmation éventuel de l'application carte :

Pendant que le terminal affiche :



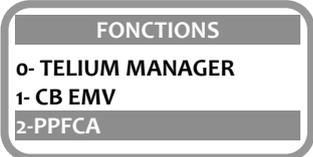
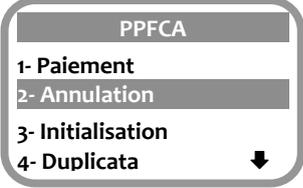
Le Pin-Pad affiche :



Le client doit choisir le nom. Si le nom affiché ne convient pas, le client doit utiliser la touche F pour faire défiler les autres noms. Quand le nom est trouvé, valider avec la touche verte.

3. Annulation d'une transaction

L'annulation d'une transaction peut être sollicitée de façon manuelle :

	Appuyer sur la touche F.
	Appuyer sur la touche correspondant à « PPFCA ».
	A l'aide des touches de navigations, sélectionner « Annulation».
	Saisir le montant en centimes, puis appuyez sur la touche de validation. Exemple 32530 pour 325,30 EUR.
<ul style="list-style-type: none">• Sans Pin-Pad : 	Introduire la carte client.
<ul style="list-style-type: none">• Avec Pin-Pad lecteur : Pendant que le terminal affiche :	
	
Le Pin-Pad affiche :	
	Introduire la carte client.
	
	<i>Le message affiché peut être différent selon le téléparamétrage. Acceptation de l'annulation du paiement de la première mensualité par CBEMV.</i>
	Retirer la carte client
	Passer la carte commerçant bancaire dans le lecteur piste du terminal.

001 xx,xx EUR
ANNULATION ?

Valider l'annulation par la touche verte.

PAIEMENT ACCEPTE

- Impression de deux tickets bancaires relatifs au paiement de l'apport.

IMPRESSION

Edition du premier ticket de paiement PPFCA à conserver par le client.

VALIDER POUR
DEUXIEME TICKET

Valider pour éditer le deuxième ticket PPFCA commerçant.

VALIDER POUR
TROISIEME TICKET

Valider pour éditer le troisième ticket PPFCA à remettre à l'organisme de crédit.

4. Duplicata

On peut effectuer un duplicata des tickets suivants, pour chaque commerce :

- ticket de la dernière transaction PPFCA aboutie, quel que soit son type : débit, annulation.
- dernier ticket de remise du centre de téléparamétrage.

MONTANT :
0,00 EUR

Appuyer sur la touche F du clavier du TPE.

FONCTIONS
0- TELIUM MANAGER
1-CB EMV
2-PPFCA

Appuyer sur la touche correspondant à «PPFCA ».

PPFCA
1- Paiement
2-Annulation
3- Initialisation
4- Duplicata ↓

Appuyer sur la touche correspondant à «Duplicata ».

PPFCA
1- Carte
2- Centre

Pour obtenir un duplicata du dernier ticket de remise, appuyer sur la touche correspondant à **Centre**.

Pour obtenir un duplicata de la dernière transaction **PPFCA**, appuyer sur la touche correspondant à **Carte** puis choisir dans le message ci-dessous.

CBEMV
1- Commerçant
2- Client
3- PPFCA

Choisir entre le duplicata du ticket commerçant, du ticket client ou du ticket de l'organisme de crédit à l'aide des flèches de navigation puis valider par la touche verte.

CHOIX COMMERCE
1- COM1
2- COM2

Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces ont été initialisés

Choisir le commerce puis valider par la touche verte.

EDITION
EN COURS

Édition du ticket DUPLICATA.

Retour à MONTANT

Autres messages possibles

DUPLICATA
IMPOSSIBLE

Fichier transactions vide: aucune information ticket n'est disponible. Le message est affiché 1,5 secondes, puis retour à MONTANT.

5. Consultation

MONTANT :
0,00 EUR

Appuyer sur la touche F.

FONCTIONS
0- TELIUM MANAGER
1-CB EMV
2-PPFCA

Appuyer sur la touche correspondant à «PPFCA ».

PPFCA
2-Annulation ↑
3- Duplicata
4- Initialisation
5-Consultation ↓

Appuyer sur la touche correspondant à «CONSULTATION ».

PPFCA
1- Totaux
2- Journal

Pour obtenir une consultation du total des transactions de la journée, appuyer sur la touche correspondant à **Totaux**, puis choisir dans le menu ci-dessous.

Pour obtenir une consultation du journal des transactions, appuyer sur la touche correspondant à **Journal**, , puis choisir dans le menu ci-dessous.

CHOIX COMMERCE
1- COM1
2- COM2

Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces ont été initialisés

Choisir le commerce puis valider par la touche verte.

EDITION
EN COURS

Edition du ticket journal du commerce sélectionné.
Retour à MONTANT

EFFACEMENT
SOUS-TOTAUX ?

Valider par la touche verte pour effacer les SOUS-TOTAUX.

NOTA : Il est possible d'interrompre l'impression d'un journal en appuyant sur la touche Annulation. Le terminal revient à MONTANT.

6. Exemple de tickets

Le contenu des tickets présentés dans ce chapitre est fictif.
Il est présenté uniquement pour servir de localisation et de support pour les explications.

TRANSACTION DEBIT	
PPFCA	
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19	Date et heure de la transaction
TOP3 SAGEM	Enseigne : Nom commerçant
ADRESSE COMMER	Adresse commerçant
199xxxx 02 020xxx	N° contrat commerçant
PAIEMENT	Libellé informant du type de transaction réalisée
-----010011796----	} Référence carte client et fin de validité
--/--	
Contrat prescripteur	N° du contrat prescripteur
99xxxxxxxxxx	
Ref dossier : 35xxxxxxxxxx	N° du dossier de crédit
C @	C: Carte à microcircuit @: Top forçage autorisation #: Top forçage transaction Annulation
MONTANT TOTAL : 155,00€	Montant total de la transaction
APPORT : 51,68€	Montant en € de l'apport CB
CREDIT : 103,32€	Montant en € du crédit
NOMBRE MENSUALITES : 2	} Nombre et montant des mensualités
MENSUALITES : 51,66 €	
TEG ANNUEL : 0,000	
TEG MENSUEL : 0,000	
TICKET A CONSERVER	} Libellé et destinataire du ticket
EXEMPLAIRE CLIENT	
A0000000421010	} Label de l'application carte
CB	
SIGNATURE :	
PPFCA vous remercie	Pied du ticket (contenu déterminé par le centre)

ABANDON TRANSACTION DEBIT

PPFCA


ABANDON

LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19
TOP3 SAGEM
ADRESSE COMMER
199xxxx 02

PAIEMENT
-----010011796----
-/-

Contrat prescripteur
xxxxxxxxxxxx
Ref dossier : xxxxxxxxxxxx

MONTANT TOTAL : 255,00€

TICKET A CONSERVER
EXEMPLAIRE CLIENT

→ Date et heure de la transaction
→ Enseigne : Nom commerçant
→ Adresse commerçant
→ N° contrat commerçant

} Libellé informant du type de transaction réalisé
} Référence carte client et fin de validité

→ N° du contrat prescripteur
→ N° du dossier de crédit

→ Montant total de la transaction non aboutie

} Libellé et destinataire du ticket

DUPLICATA DE TICKET

PPFCA

LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19
TOP3 SAGEM
ADRESSE COMMER
199xxxx 02

PAIEMENT
-----010011796----
-/-

Contrat prescripteur
99xxxxxxxxxx
Ref dossier : 35xxxxxxxxxx

C @
NUM AUTO :

MONTANT TOTAL : 155,00€

DUPLICATA

APPORT : 51,68€
CREDIT : 103,32€

NOMBRE MENSUALITES : 2
MENSUALITES : 51,66 €

TEG ANNUEL : 0,000
TEG MENSUEL : 0,000

TICKET A CONSERVER
EXEMPLAIRE COMMERCANT
A0000000421010
CB
SIGNATURE :
PPFCA vous remercie

→ Date et heure de la transaction
→ Enseigne : Nom commerçant
→ Adresse commerçant
→ N° contrat commerçant

} Libellé informant du type de transaction réalisée
} Référence carte client et fin de validité

→ N° du contrat prescripteur
→ N° du dossier de crédit

} C: Carte à microcircuit ; @: Top forçage autorisation ; #: Top forçage transaction Annulation et Numéro d'autorisation privatif.

→ Montant total de la transaction

→ Mention **DUPLICATA**

→ Montant en € de l'apport CB
→ Montant en € du crédit

} Nombre et montant des mensualités

} Libellé et destinataire du ticket

} Label de l'application carte

→ Pied du ticket (contenu déterminé par le centre)

CONSULTATION TOTAL CAISSE

PPFCA	
TOTAL CAISSE	
Application COM1	→
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19	→
TOP3 SAGEM	→
ADRESSE COMMER	→
199xxxx 02	→
Totaux journaliers :	
Paielement	
Nbre : 3	
Montant : 455,00€	
Annulation	
Nbre : 1	
Montant : 150,00€	
Non abouties :	
Nbre : 0	
Montant : 0,00€	
Sous Totaux journaliers depuis le	
14/01/08 A 11 : 19	→
Paielement	
Nbre : 2	
Montant : 305,00€	
Annulation	
Nbre : 1	
Montant : 150,00€	
Non abouties :	
Nbre : 0	
Montant : 0,00€	

Nom du commerce
Date et heure de la transaction
Enseigne : Nom commerçant
Adresse commerçant
N° contrat commerçant

Date de la dernière remise à zéro des sous totaux commerçant.

DETAIL DU JOURNAL DES TRANSACTIONS

PPFCA	
DETAIL	
Application COM1	→
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19	→
TOP3 SAGEM	→
ADRESSE COMMER	→
199xxxx 02	→
ANNULATION	
497xxxxxxxxxxxxxx	}
08/12	
150,00 50,00	
100,00 02	
159xxx A0000000xxxxxx	
DEBIT 020003	
497xxxxxxxxxxxxxx	}
08/12	
155,00 51,68	
103,32 02	
128xxx A0000000xxxxxx	
DEBIT 020002	
497xxxxxxxxxxxxxx	}
08/12	
150,00 50,00	
100,00 02	
413xxx A0000000xxxxxx	
.....etc	

Nom du commerce
Date et heure de la transaction
Enseigne : Nom commerçant
Adresse commerçant
N° contrat commerçant

Mentions DEBIT/TRANSACTIONS NON ABOUTIE/ANNULATION,
N° SEQUENTIEL
N° de la transaction
Fin de validité
Montant total de la transactions/ montant de la 1^{ère} mensualité
Montant crédit / nombre de mensualités
N° autorisation privatif/nombre mensualités/AIDcarte EMV

ANNULATION TRANSACTION

PPFCA	
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19	→ Date et heure de l'annulation transaction
TOP3 SAGEM	→ Enseigne : Nom commerçant
ADRESSE COMMER	→ Adresse commerçant
199xxxx 02 020xxx	→ N° contrat commerçant
ANNULATION	→ Libellé informant du type de transaction réalisée
-----010011796----	} Référence carte client et fin de validité
--/--	
Contrat prescripteur	→ N° du contrat prescripteur
99xxxxxxxxxx	→ N° du dossier de crédit
Ref dossier : 35xxxxxxxxxx	
C #	→ C: Carte à microcircuit #: Top forçage transaction Annulation
MONTANT TOTAL : 155,00€	→ Montant total de la transaction
APPORT : 51,68€	→ Montant en € de l'apport CB
CREDIT : 103,32€	→ Montant en € du crédit
NOMBRE MENSUALITES : 2	} Nombre et montant des mensualités
MENSUALITES : 51,66 €	
TEG ANNUEL : 0,000	} Libellé et destinataire du ticket
TEG MENSUEL : 0,000	
TICKET A CONSERVER	
EXEMPLAIRE CLIENT	} Label de l'application carte
A0000000421010	
CB	} Label de l'application carte
SIGNATURE :	
PPFCA vous remercie	→ Pied du ticket (contenu déterminé par le centre)

TELEPARAMETRAGE

PPFCA	
TELEPARAMETRAGE	
Application COM1	
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19	→ Date et heure de l'édition
TOP3 SAGEM	→ Enseigne : Nom commerçant
ADRESSE COMMER	→ Adresse commerçant
199xxxx 02	→ N° contrat commerçant
A006	→ N° de version des paramètres
REUSSI	

INITIALISATION

PPFCA
INITIALISATION

Application COM1
LE 14/01/08 A 14 : 01 : 19
TOP3 SAGEM
ADRESSE COMMER
199xxxx 02 123XX XXXXX

N° centre TLP
177xxxxxxxx
N° centre AUTO
177xxxxxxxx
N° centre TLP secours
177xxxxxxxx
N° centre AUTO secours
177xxxxxxxx
Adresse raccord RTC :
0836xxxxxx
Heure TLP :
22 : 31
Nb Max appel :
04
Délai connexion :
00 : 15
Date dernier TLP
11/01/2008 17 : 17
Date prochain TLP
18/01/2008 22 : 31
ITP CBPR : 380xxxxx

A006 0

Liste des Options
3 x SANS FRAIS
4 x SANS FRAIS
4x GT choix APP

AID
A0000000421010
A0000000421010
A0000000421010

—————> Date et heure de l'annulation transaction
—————> Enseigne : Nom commerçant
—————> Adresse commerçant
—————> N° contrat commerçant

Les paramètres sont terminés par le centre

7. Messages d'erreur

Ces messages sont donnés à titre indicatif.

- CARTE PERIMEE
- PPFCA REFUSEE
- CARTE RETIREE : la carte a été enlevée en cours de transaction.
- CARTE ARRACHEE
- CLIENT NON MAJEUR
- ANNULATION IMPOSSIBLE : L'annulation doit s'effectuer le même jour, avec le même n° de carte, sur le même montant.

Ce document est Copyright © 2009 du Groupe INGENICO. INGENICO conserve la pleine propriété des droits d'auteur, les droits et la protection de tous les appareils ou logiciels mentionnés dans le présent document.

Le destinataire peut recevoir ce document à la condition qu'il conserve le document confidentiel et n'utilise pas son contenu sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf en cas d'accord préalable, sans l'autorisation préalable écrite d'INGENICO.

De plus, personne n'est autorisé à mettre ce document à la disposition de tiers sans l'autorisation préalable écrite d'INGENICO. Si une telle autorisation est accordée, elle sera soumise à la condition que le bénéficiaire du document s'assure que tout autre bénéficiaire de ce document ou d'informations qui y figurent soit responsable vis-à-vis d'INGENICO de la confidentialité de cette information.

Un soin particulier a été pris afin de veiller à ce que le contenu de ce document soit aussi précis que possible. INGENICO décline toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs, d'informations incomplètes ou obsolètes. Le contenu de ce document peut changer de temps en temps, sans préavis, et ne cela ne doit pas créer de nouvelles obligations contractuelles ni préciser, modifier ou remplacer les obligations contractuelles préalables convenues par écrit entre INGENICO et l'utilisateur.

INGENICO n'est pas responsable pour l'utilisation de ses appareils ou logiciels qui ne serait pas compatible avec le présent document.

Toutes les marques de commerce déposées et utilisées dans le présent document restent la propriété de leurs propriétaires légitimes.

Votre installateur

